



**2023 年臺北大學「圖說 NTPU」境外生圖文創作比賽活動簡章**  
**2023 "Nice to Picture U, NTPU" Photography and Short Story Contest**  
**for Overseas Students of National Taipei University**

**一、計畫宗旨**

本活動旨在促進臺北大學境外生對學校之關懷與認同感，並提供境外生多元的課外活動學習機會。鼓勵學生以「臺北大學之人、事、物、景」為主題，拍攝照片，並以文字表達心情，藉由影像加文字之圖文創作，凝聚境外生之向心力與歸屬感，使其能更加融入校園生活，為精彩的大學生活留下回憶。

**Purpose**

The activity aims to promote the sense of solicitude and identification of overseas students at National Taipei University (NTPU) and to provide them with diverse learning opportunities in extracurricular activities. Students are encouraged to take photos with the theme of "people, events, objects, and scenes of NTPU" and express their feelings with words. Through the creation of images and words, overseas students are able to consolidate their cohesion and sense of belonging and integrate into their campus life more, leaving wonderful memories.

**二、主辦單位**

臺北大學國際事務處

**Organizer**

Office of International Affairs (OIA), National Taipei University (NTPU)

**三、參賽資格**

國立臺北大學之在校境外學生(含學位生及非學位生)。

\*若獲獎者為陸籍學生，因無法領取獎金，改頒獎狀以茲鼓勵。

**Eligibility**

Overseas students (including degree and non-degree students) studying at National Taipei University.

\*Students from Mainland China will receive certificates instead of prizes.

**四、報名期間**

即日起至 2023 年 11 月 15 日(星期三)下午 23:59 截止(若有更動，將於主辦單位活動網頁另行公布)。

**Submission Period**

From now on to 23:59 p.m. November 15<sup>th</sup>, 2023 (Wed.) (If there is any change, it will be announced on NTPU OIA's website.)



## 五、報名方式

線上填寫報名資訊，並上傳參賽照片、文字創作內容、著作權聲明暨轉讓同意書及學生證影本。

報名網址：<https://forms.gle/ii4PzUqu1gDdnRgm7>

### Application

Fill out the application form online, and upload the photograph, short story of the work, Transfer of Copyright Agreement and the copy of student ID card.

The application link: <https://forms.gle/ii4PzUqu1gDdnRgm7>

## 六、參賽規則

### (一)創作主題：

1. 照片以臺北大學之校園生活為主題，包含校景(動植物、建築、環境)、課堂、宿舍、社團、學校活動等，具正向能量及展現學校特色。
2. 文字創作 50 至 150 字，須為中文或英文。

### (二)創作規範：

1. 以相機、手機等各式攝影器材拍攝之照片均可，並請註明拍攝日期及拍攝地點，限 2022 年至 2023 年期間拍攝之照片。
2. 每人最多繳交 1 件作品，且須上傳著作權聲明暨轉讓同意書。
3. 照片請以小於 5M 之 JPG 檔案寄出，至少 1000 萬畫素以上。若確定得獎，請提供原始電子檔給主辦單位，若獲獎者未能提供，則取消獲獎資格。
4. 為求貼近真實場景，後製僅接受少量調整基本參數，例：銳利度、亮度、對比、飽和度及色彩校正，適度裁切亦可接受，並不得經電腦合成、特效、人工加色、加字、畫線等，主辦單位對參賽作品是否符合資格有全權判讀之權利。
5. 參賽作品須為參賽者之原創作品，且未曾在其他公開競賽或徵選活動獲獎。稿件不得一稿多投，亦勿抄襲或轉載他人作品，如涉著作權、肖像權等問題，參賽者須自行排除，概與主辦單位無關，經查有前述情事者，一律取消參賽資格。
6. 參賽者應保證所提供之所有資料為真實及正確，簽署應為本人親筆簽名，且作品內無不當、違反善良風俗或法律之內容。
7. 參賽作品一經遞交，均不能再修改，調換及退還。違反規定之參賽者，主辦單位得通知限期補正，逾期補正不齊者，視同放棄參賽資格。

### Regulations

#### 1. Topic of the Creation：

- (1) School life in National Taipei University, including the campus scenery (animals, plants, buildings, environment), classes, dorms, school clubs, school activities and so on, which can express the positive energy and show the characteristic of the school.
- (2) Text creation of 50 to 150 words and must be in Chinese or English.

#### 2. Specification of the Creation

- (1) Photographing with a camera, mobile phone, or other photographing tools is accepted. Please indicate the shooting date and place. The photos are limited to those taken between 2022 and 2023.



- (2) Each person can only submit a maximum of 1 work, and should upload a "Transfer of Copyright Agreement".
- (3) The photography must be submitted no larger than 5MB and should be at least 1000 pixels. If you win the prize, please provide the original digital files to the organizer. If the winner fails to provide it, the award will be disqualified.
- (4) To be close to the actual scene, the post-production only accepts a small amount of adjustment of basic parameters, such as sharpness, brightness, contrast, saturation, and color correction, and moderate cropping is also acceptable-no computer synthesis, special effects, artificial color addition, character addition, line drawing, etc. The organizer has the full right to judge whether the entries are qualified or not.
- (5) The Photographs must be the original works of the contestants and have not won awards in other public competitions or selection activities. Manuscripts must not be submitted for multiple submissions, plagiarism, or reprinting other people's works. If it involves copyright, portrait rights, etc., the contestants should be solely responsible for any related legal matters, and the organizer will not be held accountable. Those who have the circumstances above will be disqualified from the contest.
- (6) Contestants should confirm that all the information provided in the forms is true, complete, and accurate and shall not contain indecent or any controversial and inappropriate content, and sign the signature in person.
- (7) Once submitted, works cannot be modified, changed, or returned. The organizer can notify the contestants who violate the regulations to make corrections within a time limit. Those who do not make corrections within the time limit will be deemed to have given up their qualifications for the contest.

## 七、評選方式

- (一) 由主辦單位聘請專家組成評選小組，以公正、嚴謹方式審查參賽作品。評選出特優獎、優等獎及佳作獎作品。
- (二) 評分標準：
  1. 主題內容(25%)：內容能展現臺北大學之特色。
  2. 創作理念(25%)：影像與文字內容之關聯性。
  3. 攝影技巧(25%)：主題表達、創意表現、整體呈現。
  4. 文字表達(25%)：中文或英文之敘事能力。
- (三) 參選作品如未達水準，得由主辦單位決定從缺或不足額入選。
- (四) 評選結果預訂於 2023 年 12 月上旬公告，將以 E-mail 通知得獎者，並公告於臺北大學國際事務處網頁，未得獎作品不另行通知。

### Evaluation Method

1. The organizer will invite specialist to form a selection team to review the entries fairly and rigorously. There will be High Distinction Awards, Excellence Awards, and Honorable Mention Awards.
2. Scoring Criteria:



- (1) Content (25%): Show the features of NTPU.
  - (2) Concept of Creation (25%): The coherence of word and image.
  - (3) Photography Skills (25%): Theme expression, creativity, and overall presentation.
  - (4) Word Expressions (25%): Chinese or English narration ability.
3. If the participating works do not meet the standard, the organizer may decide to select either vacant or insufficient awards.
  4. The election results are scheduled to be announced in early December. Winners will be informed via email and be announced on the website of NTPU OIA. No further notice will be given to participants that have not won the award.

## 八、比賽獎勵

### (一) 特優獎：

1. 第一名：獎金新臺幣 6,000 元 (1 名)
2. 第二名：獎金新臺幣 5,000 元 (1 名)
3. 第三名：獎金新臺幣 4,000 元 (1 名)

### (二) 優等獎：獎金新臺幣 2,500 元(4 名)。

### (三) 佳作獎：獎金新臺幣 1,500 元(8 名)

\*以上獲獎者均可獲得獎狀 1 張。

### (四)早鳥禮：前 20 名完成報名者可獲得 100 元超商禮券 1 份。

(補件者以完成補件日期為準)

## Prizes

### 1. High Distinction Award:

- (1) First Place: NT\$ 6,000 (1 winner)
- (2) Second Place: NT\$ 5,000 (1 winner)
- (3) Third Place: NT\$ 4,000 (1 winner)

### 2. Excellence Award: NT\$2,500 (4 winners)

### 3. Honorable Mention Award: NT\$1,500 (8 winners)

\*The above winners will receive 1 certificate.

### 4. Early Bird Gift: The first 20 applicants who completed the registration can get a NT\$100 gift voucher. (Supplementary documents will be calculated on the last submission date.)

## 九、比賽時程

### (一) 報名收件：即日起至 2023 年 11 月 15 日(星期三)下午 23:59 截止

### (二) 得獎公告：2023 年 12 月上旬公告於臺北大學國際事務處網頁，並 E-mail 通知得獎者，未得獎作品不另行通知。

### (三) 頒獎典禮：2023 年 12 月或 2024 年 1 月間於臺北大學三峽校區進行頒獎典禮(時間與場地，待後續公告通知)。

## Schedule

### 1. Registration: From now on to 23:59 p.m. November 15th, 2023 (Wed.)

### 2. Winner announcement: An announcement will be made on the website of NTPU OIA in

early December 2023, and the winners will be informed via e-mail.

3. Award Ceremony: The award ceremony will be held at NTPU Sanxia Campus in December 2023 or January 2024 (time and venue will be announced later).

#### 十、參賽須知

- (一) 本活動獎金將以匯款方式核發，獲獎者須於接獲通知後提交相關證件(學生證、居留證/護照、匯款帳戶之郵局或銀行存摺)予主辦單位辦理請領獎金相關事宜，逾時未辦理者，視同放棄領取獎金。
- (二) 依中華民國所得稅法規定：
  1. 獲獎人為境內居住者的個人，按給付金額扣取 10%。
  2. 獲獎人為非境內居住者的個人，按給付金額扣取 20%。※中華民國境內居住之個人：含同一課稅年度於境內住 183 天以上之外國人、華僑及大陸人士。
- (三) 凡參與本活動者即視同承認本活動之各項規定，本活動計畫如有未盡事宜或因故無法進行時，主辦單位有權決定修改、取消、終止或暫停本活動，並保有本活動規定之最終解釋權，參賽者不得有任何異議。
- (四) 入選作品之作者享有著作人格權及著作財產權，並自動授權主辦單位於任何時間、地點，以任何方式增修、使用該著作之權利。主辦單位得將所有參賽作品公佈於網站、社群媒體、平面文宣等平臺或於公共空間展示。著作人不得撤銷此項授權，且主辦單位不需因此支付任何費用。
- (五) 如中、英文兩個版本有任何抵觸或不相符之處，應以中文版本為準。

#### Notices

1. The award for this event will be issued by remittance. The winners must bring the relevant documents (student ID, ARC/passport, bank passbook) to the organizer after receiving the notification. If the participants cannot submit these documents on time, their reward will be canceled.
2. According to the Income Tax Law of the Taiwan (R.O.C.):
  - (1) Individuals who are residents of Taiwan(R.O.C.) will be charged 10% for income tax.
  - (2) Non-residents of Taiwan (R.O.C.) will be charged 20% for income tax.※ Individuals who are residents of Taiwan(R.O.C.) including the foreigners, overseas Chinese and people of the Mainland China Area that have resided and stayed in the Taiwan Area in a taxable year.
3. Participants are seemed to agree with the regulations of this activity. In the case of other unforeseeable events, the organizer has the right to reschedule this activity and change the award, and reserve the final interpretation of the regulations. Participants shall not raise any objection.
4. The authors of the selected entries have moral rights and copyright. They automatically authorize the organizer to add, modify, and use the work in any way and place. The organizer may publish all the entries on the website, social media, and other platforms or display them in public spaces. The authors cannot revoke this authorization, and the



organizer does not need to pay any fees for it.

5. In the event of inconsistency between the Chinese and English versions of this activity introduction, the Chinese version shall prevail.

#### 十一、聯絡方式

聯絡信箱：[oiastu@gm.ntpu.edu.tw](mailto:oiastu@gm.ntpu.edu.tw)

#### **Contact**

Contact email: [oiastu@gm.ntpu.edu.tw](mailto:oiastu@gm.ntpu.edu.tw)

